



Книга Пяти Колец (Го Рин Но Сё)

Введение

Я в течении многих лет практиковался в Пути Стратегии, называемом мною "Ни Тэн Ити Рю", и сейчас впервые задумал изложить мой опыт на бумаге. В первые десять дней десятого месяца двадцатого года Канэй (1645 г.) я поднялся на гору Ивата в Хиго, на Кюсю, чтобы помолиться Небу. Я хочу помолиться Каннон (богине милосердия в буддизме) и склонить колени перед Буддой. Я воин из провинции Харима, Синмэн Мусаси-но-Ками Фудзивара-но-Гэнсин. Мне шестьдесят лет. С самой молодости моё сердце прикипело к Пути Боя. Тринадцати лет от роду я вступил в свою первую схватку и побил Ариму Кихэя, последователя школы фехтования при одном синтоистском храме. Когда мне исполнилось шестнадцать, я победил ещё одного способного бойца - Тадасиму Акияма. В возрасте двадцати одного года я отправился в столицу и дрался там с различными мастерами клинка, ни разу не потерпев поражения. Далее я ходил из провинции в провинцию, сражаясь с бойцами различных школ, и побеждал всех. В тот период моей жизни - между тринадцатью и двадцатью девятью годами - я провёл более шестидесяти серьёзных поединков. Когда мне исполнилось тридцать лет, я оглянулся на своё прошлое и понял, что своими победами никак не обязан Стратегии. Возможно, бойцовский талант был дарован мне волей Неба. Возможно, учения других школ были несовершенны. Как бы то ни было, несмотря на очевидные успехи на боевом поприще, я не успокоился и продолжал тренироваться с утра до вечера, пытаюсь найти Принцип, и пришёл к пониманию Пути Стратегии к пятидесятилетнему возрасту. С тех пор я живу, не следуя никаким особенным правилам. Обладая пониманием Пути Боя, я практикуюсь в различных искусствах и ремёслах, но всюду отказываюсь от помощи учителей. При написании этой книги я не стану пользоваться ни Законом Будды, ни учением Конфуция, ни старыми военными хрониками, ни учебниками по тактике. Я беру в руки кисть, чтобы изъяснить истинный дух школы Ити так, как он отражён в Пути Небес и душе Каннон. Сейчас ночь десятого дня десятого месяца, час тигра.

План Пяти Книг о Стратегии

Путь Стратегии представлен мною в "Го Рин Но Сё" - "Книге Пяти Колец". Она состоит из пяти отдельных книг, в которых я рассматриваю различные аспекты Пути, охватывающего Землю, Воду, Огонь, Традицию (Ветер) и Пустоту. Тело Пути Стратегии, исходя из взглядов моей школы Ити, обрисовано в "Книге Земли". Трудно постичь истинный смысл Пути только через фехтование. Постарайся познать самые малые и самые большие земные вещи, сравни самые мелкие из них с самыми глубокими. Перед тобой прямая дорога, ясно прочерченная на твёрдой почве. Что характерно для "Книги Воды"? Уподобим свой дух изменчивой животворной жидкости. Вода принимает формы любого сосуда. Иногда она - ручеек, иногда - бурное море. Её признак - чистый голубой цвет. Исполнились чистоты. Ты освоил принципы фехтования. Ты свободно можешь победить

одного бойца. Значит, ты можешь победить любого человека в мире. Дух победы над одиночкой подобен духу победы над десятью миллионами. Стратег через маленькую вещь постигает большую. Так скульптор создаёт большую статую будды по миниатюрной модели. Я не могу пояснить подробно, как это происходит, но цель такова: имея один предмет, понимать десять тысяч. Методы школы Ити описаны в "Книге Воды". "Книга Огня" говорит о схватке. Дух огня - ярость, независимо от того, велик огонь или мал. То же самое - в сражении. Дух боя одинаков как для поединка, так и для сражения, где с каждой стороны - по десять тысяч бойцов. Ты должен принять положение, что дух может быть и мал и велик. Легко заметить великое, малое трудно различимо. Иначе говоря, большой массе людей труднее изменить позицию, их перемещения легко предсказать. Движения одиночки предугадать нелегко. Ты должен впитать это. Суть "Книги" в том, что ты должен тренироваться днём и ночью и научиться принимать быстрые решения. Тренировка - часть твоей нормальной жизни, укрепляющая дух. Таким образом, сражения на поле брани описаны в "Книге Огня". Четвёртая часть Труда - "Книга Ветра". Она не имеет отношения к моей школе Ити, она - о других школах стратегии. Под "ветром" я подразумеваю традиции старины, новые веяния и семейный уклад жизни воина. Я подробно описываю технику мировых школ боя. Это необходимо. Трудно познать себя, если не имеешь представления о других. У всех дорог есть свои ответвления. Ты можешь ежедневно изучать какое-либо направление, замечая, что твой дух отклоняется, но искренне считая, что стоишь на правильном пути. Однако объективно это не будет истиной. Даже следуя истинному Пути, устраняя малые погрешности, ибо в будущем они могут превратиться в большие отклонения. Ты должен усвоить это. Сейчас многие школы Стратегии пришли к тому, что их считают только школами техники схватки, и это произошло не без причины. Преимущество моей школы основано на ином принципе. В "Книге Ветра", я объясняю, что обычно понимают под Стратегией другие школы. Под пустотой я понимаю то, что не имеет начала и конца. Постигание этого принципа означает его непостижимость. Путь Стратегии - это Путь Природы. Когда ты почувствуешь силу природы, ощущая ритм каждой ситуации, ты будешь способен наносить удары и атаковать противника естественно. Вот - Путь Пустоты. Я намерен показать, как следовать ему, согласуясь с природой.

Книга Земли

Стратегия есть искусство воина. Командиры должны воплощать его, а рядовые - знать Путь. Но сейчас в мире нет воинов, отчётливо понимающих Путь Стратегии. В системе мироздания существуют различные Пути. Есть Путь Спасения посредством соблюдения Закона Будды, есть Путь Конфуция, правящий Путём любого обучения, Путь врачевания, учения поэтов о Пути вака, есть Путь чая, Путь кюдо (стрельбы из лука), а также множество других искусств и умений. Каждый изучает то, к чему имеет естественную склонность. Говорят, что Путь Воина есть обоюдное слияние Путей кисти и меча и каждый стремящийся к постижению должен достичь достаточных высот на обоих поприщах. Неважно, если человек не имеет естественных талантов в этих областях, - неустанно упражняясь, он сможет приобрести необходимые навыки, чтобы в дальнейшем принять главную идею Пути Стратегии. Путь Воина есть решительное, окончательное и абсолютное принятие смерти, тщательное соблюдение кодекса чести Бусидо. (Бюрократическая система Токугавы вдохновляемая философией Конфуция, внушала самураям идею стабильности жизни, и насаждаемое мировоззрение наносило значительный урон принципам Бусидо в сознании феодалов. Некий знатный японец Ямамото Цунэмори долгое время состоял советником при Мицусигэ, князе провинции Нёбэсима Хань. После смерти князя Ямамото собирался совершить традиционное самоубийство, но этот акт был строго запрещён новыми постановлениями. Сторя от стыда, чиновник в досаде удалился в отдалённые районы провинции, где встретился с

единомышленниками, потерпевшими в жизни подобные разочарования. Опальные вельможи изложили свои сетования по поводу упадка нравственности в стране на страницах рукописи, которую назвали "Ха Гэкурё" - "Потайные письма". Этот документ, остро критикующий режим, позволяет судить любознательному читателю о переменах, происходивших в Японии при жизни Мусаси). Самурай обязан следовать Пути Воина. Я нахожу, что сейчас многие пренебрегают этим. Кто ответит сейчас: "Что есть Путь Воина?" Никто. Потому что сердца людские закрыты перед истиной. Под Путём Воина понимается смерть. Он означает стремление к гибели всегда, когда есть выбор между жизнью и смертью. И ничего более. Это значит прозревать вещи, зная, на что идёшь. Фраза: "Если умираешь, а твои намерения не поняты, то умираешь напрасно", - отвратительна. В ней нет решимости следовать однажды принятому Пути перед лицом выбора. Каждый, кто заботится прежде всего о себе, теоризирует, имея в голове одно желание - выжить. Но мысль о том, что смерть в неудаче - напрасная смерть, абсурдна сама по себе. В смерти нет стыда. Смерть - самое важное обстоятельство в жизни воина. Если ты живёшь, свыкнувшись с мыслью о возможной гибели и решившись на неё, думаешь о себе как о мёртвом, слившись с идеей Пути Воина, то будь уверен, что сумеешь пройти по жизни так, что любая неудача станет невозможной, и ты исполнишь свои обязанности как должно. Слуга должен неустанно радеть о благе своего сюзерена, тогда он - достойный вассал. На протяжении веков в нашем доме рождались достойные мужчины, предания об их добродетелях по сей день впечатляют нас. Это наши предки. Каждый без колебания отрекался от спасения своей плоти, и более того - души, ради своего господина. Каждый из нашего рода был отмечен благодатью мудрости и одарён умением добиваться высот профессионализма в любом деле. Какая радость использовать эти качества во благо! Однако следует помнить, что даже самый, казалось бы, никчёмный человек может считаться достойным, если всего лишь помышляет о благосостоянии господина, отрекаясь от себя. Искать практических выгод, используя свои профессиональные познания, - вульгарно. Одни люди способны к неожиданным озарениям. Другие плохо осваивают ситуацию и приходят к решению проблемы после долгого обдумывания. Способности людей различны. Однако, если ты держишь в уме Четыре Заповеди, твоё сознание поднимается выше забот о собственном благополучии, тобой начинает управлять мудрость, не зависящая от низменных помыслов. Многие тщательно размышляют о вещах, скрупулёзно планируют будущее, но зачастую их расчёты имеют целью достижение личных выгод. Такой пагубный образ мыслей влечёт за собой пагубные поступки и приводит к плачевным результатам. Глупцам трудно отстраниться от заботы о своём благосостоянии. Поэтому, когда начинаешь какое-либо дело, вначале сосредоточься на Четырёх Заповедях и устрани себялюбие. Тогда неудача станет невозможной. Вот они: Не опоздай встать на Путь Воина. Стремись быть полезным хозяину. Чти предков. Поднимись над личной любовью и личным страданием - существуй во благо человеческое. Помни, не только воины, но и монахи, и женщины, и крестьяне, и даже совсем низкие люди порой с готовностью умирают во имя долга или чтобы избежать позора. Это всё - не то. Воин отличается от всех этих людей, потому что изучение Пути Стратегии основано на поражении соперника. Добиваясь победы, скрещивая мечи с отдельными противниками или участвуя в массовых битвах, мы добываем славу не для себя, но для князя. В этом - добродетель Стратегии. Путь стратегии В Китае и Японии бойцы, практикующие этот путь, назывались мастерами Стратегии. Сейчас появились люди, столь же громко себя именующие, но они в основном являются лишь простыми фехтовальщиками. Служители древних храмов Касима и Катори получили своё искусство из рук богов и основали боевые школы, сообразуясь с божественными наставлениями. Они странствовали из провинции в провинцию, обучая людей. В старые времена Стратегия упоминалась среди Десяти Талантов и Семи Искусств как благотворная практика. Стратегия являлась искусством, и её применение не ограничивалось лишь фехтованием. Истинный смысл фехтования далеко выходит за рамки овладения приёмами

боя. Взглянем на мир. Мы увидим, что творчество зачастую становится предметом торговли. Люди изощряются в изобретательстве, стремясь получить скорую выгоду, продавая приобретённые на начальной стадии постижения навыки, тем самым искажая суть происходящих с ним изменений. Здесь уместна аналогия с орехом и его цветком. Превознося достоинства цветка, мы невольно умаляем значение плода. На путь Стратегии нередко становятся люди - и ученики, и преподаватели искусства боя, - озабоченные стремлением поразить окружающих блеском мастерства, похваляясь совершенством техники фехтования. Иными словами, они пытаются ускорить расцвет растения, спровоцировать завязь плода, что никому не под силу. Эти люди рассуждают о преимуществах того или иного додзё, но на деле лишь ищут выгоды. Кто-то в своё время сказал: "Незрелая стратегия - причина печали". Очень верное высказывание. Существуют четыре Пути, по которым мужчины идут в своей жизни. Первый из них - Путь Земледельца. Используя сельскохозяйственные инструменты, человек выращивает рис и овощи, сообразуясь со сменой времён года. Второй путь - Путь Торговца. Он живёт, продавая плоды своего труда и получая выгоду, поддерживая своё существование. Третьим Путём идёт благородный воин, несущий своё вооружение. Путь Воина - овладение достоинствами своего оружия. Но если самурай не любит Стратегию, как он сможет определить пользу, приносимую его клинком? Воин должен обладать развитым вкусом. Четвёртый Путь - Путь Художника, или Путь Плотника (Архитектора). Плотник должен стать искусным в обращении со своими инструментами, он намечает план строения с выверенными пропорциями, а затем исполняет работу, сообразуясь с замыслом. Так Плотник проходит по жизни. Таковы Четыре Пути - Путь Земледельца, Путь Торговца, Путь Воина и Путь Художника. Сравнение Пути Стратегии с Путём Плотника Возьмём дома. Дома знати, дома воинов, Четыре дома. Возьмём падение домов, процветание домов, стиль дома, традиции дома, имя дома. Плотник в работе имеет общий план строения, Стратег, подобно ему, имеет план битвы. Если хочешь изучить ремесло войны, вчитывайся в эту книгу. Учитель - игла; ученик - нить. Ты должен практиковаться непрерывно. Как плотницкий старшина, командующий должен знать естественные законы, и законы страны, и законы домов. Это - Путь Старшего. Плотницкий старшина должен знать теорию строительства башен и храмов. Он знает планы многих дворцов. Он следит за набором людей, чтобы возводить здания. Путь Плотницкого старшины - тот же, что и Путь командующего. Перед началом строительства Плотник отбирает пригодный материал. Ровные стволы без сучьев, красивые на вид, используют для открытых колонн, прямые стволы с небольшими дефектами пускают на внутренние опоры. Стволы безупречного вида, хотя бы и не очень прочные, пускают на пороги, притолоки, двери и раздвижные стены. Хорошее дерево, даже узловатое и суковатое, всегда можно с разумением использовать в постройке. Дерево слабое или совсем корявое пускают на леса, а позже - рубят на дрова. Плотницкий старшина распределяет работу между работниками соответственно их способностям. Он ставит задачи перед укладчиками полов, изготовителями раздвижных перегородок, порогов, притолок, потолков и т.д. Обладающие меньшим умением обтёсывают половые балки пола, а тот, кто умеет совсем мало, режет клинья и выполняет подсобную работу. Если плотник хорошо знает и правильно распределяет своих людей, выполненная работа будет хороша. Старшина должен принимать во внимание способности своих людей, обходить их недостатки и не требовать ничего невероятного. Он обязан понимать настроения рабочих и подбадривать их, когда это необходимо. Таковы же и принципы Стратегии. Как и воин, плотник сам точит свой инструмент. Плотник носит принадлежности ремесла в ящике для инструмента и работает под руководством своего старшины. Он вытёсывает колонны и балки топором, выравнивает доски пола рубанком, аккуратно режет узоры, полируя их настолько совершенно, насколько позволяет его умение. Таково искусство плотников. Когда плотник приобретает достаточный навык и понимание соразмерности деталей, он может стать старшиной. Достижения плотника - используя грубые инструменты, создавать

малые храмы. Он должен изготавливать подставки для письма, столы, бумажные фонари, кухонные доски и крышки для горшков. Это профессионализм плотника. Подобное верно и для солдата. Ты должен глубоко поразмыслить над этим. Забота плотника - чтобы его постройку не перекосило, чтобы соединения были подогнаны точно и чтобы работа была хорошо спланирована, чтобы она была не просто набором законченных деталей, а представляла собой единое целое. Это существенно. Если ты хочешь изучить Путь, глубоко размышляй о вещах, рассматриваемых в этой книге, перебирая одну за другой. Ты должен проделать большую работу. Воины, командиры и рядовые носят два меча. В старые времена их называли "длинный меч" и "меч-компаньон". Достаточно сказать, что в нашей стране, по какой бы то ни было причине, воин носит два меча на поясе. Таков Путь Воина. "Ни То Ити Рю" демонстрирует преимущество использования обоих мечей. Копьё и алебарда - оружие, которое носят вне помещения. (Техника фехтования копьём и алебардой - та же, что и для меча. Копья приобрели популярность в период Муромати, в основном как оружие простой пехоты в больших армиях, а позже стали предметом украшения кортежей даймё в период Токугавы. Копьём секут и колют, но не бросают. Алебарда - похожее на копьё оружие с длинным изогнутым лезвием - была особенно эффективна против кавалерии и стала впоследствии использоваться женщинами, которые защищали её свои дома в отсутствие мужчин. И сегодня женщины охотно изучают искусство боя на алебардах). Ученики Пути Стратегии школы Ити должны всегда тренироваться с обоими мечами в обеих руках. Это истинно: жертвуя жизнью, ты обязан максимально использовать свой арсенал. Неправильно поступать иначе и умирать с не обнаженным оружием. Если держишь меч двумя руками, сложно свободно направлять его направо и налево, так что мой метод - держать по мечу в каждой руке. Это правило не относится к громоздкому оружию, такому как алебарда или копьё, но меч и меч-компаньон можно держать одной рукой. Тяжело держать меч двумя руками, сидя в седле, или когда бежишь по неровной дороге, болотистой местности, грязному рисовому полю, каменистой почве, или когда действуешь в толпе. Длинный меч в обеих руках - не истинный Путь, ибо такая позиция мешает тебе пустить в дело лук, копьё или иное оружие. Однако, когда трудно разрубить противника одной рукой, ты должен использовать обе. Можно в бою направлять клинок одной рукой; Путь научиться этому - тренироваться с двумя длинными мечами. Поначалу это кажется сложным, но всё сложно поначалу. Трудно натягивать лук, трудно орудовать алебардой; но когда привыкаешь к ним, твоя воля становится крепче. Когда привыкнешь вращать длинный меч, ты достигнешь силы Пути и станешь легко управляться с ним. Как я объясняю в "Книге Воды", не существует быстрого способа управления длинным мечом. Его нужно вести широко, а меч-компаньон - узко. Это - первое, что нужно понять. Согласно воззрениям школы Ити, ты можешь победить с длинным клинком, но можешь выиграть бой и с коротким. Иначе говоря, дух школы Ити - дух победы, вне зависимости от вида оружия и его длины. Лучше использовать два меча, чем один, когда бьёшься с толпой, и особенно - когда хочешь взять пленного. Эти вещи нельзя объяснить в теории. На одном предмете познай десять тысяч. Когда достигнешь Пути Стратегии, не будет ничего, что бы ты не смог увидеть. Ты должен учиться усердно. Сила двух иероглифов, означающих понятие "стратегия" Мастеров длинного меча называют Стратегами. Тех, кто овладел луком, называют лучниками, тех кто овладел копьём, - копейщиками, тех, кто овладел ружьём - снайперами, тех, кто овладел алебардой, - алебардьярами. Но мы не называем мастеров длинного меча "длинномечниками" и не говорим о других "короткомечники". Так как луки, ружья, копья и алебарды - снаряжение воина, они, конечно, часть Стратегии. Овладеть достоинствами длинного меча - значит, управлять миром и самим собой, поэтому длинный меч - базис Стратегии. Таков принцип "Стратегии посредством длинного меча". Владая длинным мечом, один человек может побить десятерых. Так же, как один может побить десятерых, сто могут побить тысячу, а тысяча - десяток тысяч. В моей Стратегии один человек - равен десяти тысячам, так что эта стратегия - полное

воинское искусство. Путь Воина не включает другие Пути, такие как конфуцианство, буддизм, художественное мастерство или танец. Но хотя всё это и не является частью нашего Пути, если ты познаешь Путь во всей широте, ты будешь видеть его во всём. Люди должны совершенствоваться. Преимущество оружия в стратегии Есть время и место для использования различного оружия. Наилучшее использование короткого меча - в ограниченном пространстве или когда ты близок к противнику. Длинный меч может быть эффективно использован в любой ситуации. Алебарда короче копья. С копьём ты можешь перехватить инициативу; алебарда - оборонительное оружие. В руках одного из двух человек равных способностей копьё даёт некоторое преимущество. Копьё и алебарда имеют свои области применения, но ни то ни другое не даёт преимущества в ограниченном пространстве. Их нельзя использовать для захвата пленника. Они - оружие для поля битвы. Вообще, если ты станешь изучать только " закрытые приёмы боя", ты будешь мыслить узко и позабудешь истинный Путь. Берегись. Тебя ждут трудности в реальных схватках. Лук имеет тактические преимущества в начале боя, особенно на открытой местности, так как появляется возможность стрелять быстро из гущи копейщиков. Однако он неэффективен при осадах или когда противник удалён более чем на сорок ярдов. Поэтому нынче мало осталось традиционных школ стрельбы из лука. Это умение сейчас малоприменимо. Ружьё - при использовании из-за укреплений, не имеет себе равных. Это превосходное оружие и на поле боя - до того, как началась рукопашная, но как только скрестились мечи, ружьё становится бесполезным. Одно из достоинств лука состоит в том, что ты видишь стрелу в полёте и можешь корректировать прицел, тогда как выстрел из ружья не виден. Рассмотрю важность этого. Лошадь воина должна быть выносливой и не иметь дефектов. Те же требования применяй к оружию. Лошади должны иметь сильный шаг, мечи и мечи-компаньоны должны рубить мощно. Копья и алебарды должны выдерживать сильную нагрузку; луки и ружья должны быть прочными. Оружие обязано быть скорее крепким, чем изящно украшенным. У тебя не должно быть любимого оружия. Стать слишком зависимым от одного оружия - большая ошибка, чем недостаточное знание его. Не копируй других, действуй по ситуации. Плохо также для солдат и командиров испытывать к кому-то любовь или неприязнь. Тщательно изучи это. Расчёт в стратегии Рассчитывай всё. Расчёт в Стратегии невозможно изучить без большого объёма практики. Расчёт темпа важен в танце и в духовой и в струнной музыке, поскольку свободный ритм появляется лишь при хорошем чувстве такта. Темп и ритм также соотносятся с военными искусствами, стрельбой из лука и ружья, верховой ездой. Всем искусствам и умениям присущ свой ритм. Существует также темп в Пустоте. Существует ритм во всей жизни воина, в его победах и поражениях, как в гармонии и диссонансе. Похожим образом есть ритм в жизни торговца, в возвышении и крушении царств. Все вещи влекут за собой ритм взлёта и падения. Ты должен ясно видеть это. В Стратегии существуют различные соображения относительно ритма. С самого начала ты должен отличать соответствующий ритм от несоответствующего, упражняя свой внутренний слух, чтобы среди больших и малых вещей, в наплывах быстрых и медленных волн найти нужную частоту, действуя, учитывая дистанцию и ритм окружения. Внутренний слух - главнейшая вещь в стратегии. Особенно важно понимать ритм фона, иначе твоя Стратегия станет неуверенной. Ты выигрываешь схватку с помощью ритма Пустоты, рождающегося из верного манёвра, опрокидывающего расчёты противника, ибо используешь ритм, которого враг не слышит. Все пять книг имеют непосредственное отношение к ритму. Ты должен упорно тренироваться, чтобы воспринять сказанное. Если ты день и ночь станешь практиковаться в указанной выше стратегии школы Ити, твой дух естественным образом расширится. Так распространяется по миру масштабная Стратегия и Стратегия одиночного боя. Это впервые описано мной в пяти книгах: Земли, Воды, Огня, Традиции (Ветра) и Пустоты. Вот Заповеди для мужчин, которые хотят изучить мою Стратегию: Не допускай бесчестных мыслей. Путь - в упражнении. Познакомься с каждым искусством. Познай Пути всех профессий. Различай выигрыш и потерю в делах

мирских. Развивай интуитивное понимание окружающего. Прозревай невидимое. Обращай внимание даже на заурядное. Не делай ничего бесполезного. Важно начать с укоренения этих общих принципов в твоём сердце. Без широкого взгляда на вещи тебе будет трудно понять Стратегию. Если же ты изучишь наши положения и овладеешь Стратегией, ты никогда не проиграешь даже двадцати или тридцати противникам. С самого начала ты должен укрепить своё сердце на Стратегии и держаться Пути. Ты станешь способен опрокидывать врага в схватках и побеждать взглядом. Посредством тренировок ты также сможешь свободно управлять своим телом, покоряя людей своими действиями, и при достаточной тренированности сможешь сломить волю многих силою своего духа. Когда ты достигнешь этого состояния, не будет ли это означать, что ты непобедим? Более того, в масштабной Стратегии высокопоставленный муж сможет умело обходиться со множеством подчинённых, корректно вести себя, разумно править страной и вдохновлять людей на подвиги, таким образом укрепляя достоинство правителя. Если существует Путь, позволяющий человеку, не падая духом, опереться на себя и завоевать честь и славу, то это - Путь Стратегии. Второй год Сэхо (1645), двенадцатый день пятого месяца. Посвящается Тэруо Магонодзэ Синмэн Мусаси.

Книга Воды

Дух школы Стратегии Ни Тэн Ити основывается на свойствах воды, и эта "Книга Воды" объясняет методы достижения победы посредством длинного меча. Язык её изобилует подробными пояснениями, но они могут быть ухвачены интуитивно. Изучай эту книгу; прочтя слово, поразмысли над ним. Если будешь толковать смысл сказанного вольно, ты ошибёшься в Пути. Принципы Стратегии изложены мной в терминах поединка, но ты должен мыслить широко - так, чтобы достичь понимания битвы, где с обеих сторон - по десятку тысяч бойцов. Стратегия Ити отличается от других систем тем, что если ты хоть немного уклонишься с верного Пути, то подвергнешься опасности и попадёшь на скользкую дорогу. Если ты будешь просто перелистывать эту книгу, ты не достигнешь Пути Стратегии. Впитай сказанное. Не просто читай, запоминая или имитируя, но напряжённо изучай, чтобы вобрать знания в своё существо и ощутить принцип собственным сердцем. Состояние духа в бою состояние твоего духа не должно отличаться от повседневного. И в схватке и в обыденной жизни ты должен быть целеустремлён, но спокоен. Встречай ситуацию без напряжения, однако не беспечно, с духом уравновешенным, но не предубеждённым. Даже когда твой дух спокоен, не позволяй телу расслабляться, а когда тело расслаблено, не позволяй духу распускаться. Не допускай, чтобы тело влияло на дух, и не давай духу влиять на тело. Не будь ни недостаточно вдохновлённым, ни вдохновлённым сверх меры. Поднявшийся дух слаб, и опустившийся дух слаб. Не позволяй противнику проникнуть в твоё состояние. Низкие ростом люди должны быть знакомы с духом крупных людей, а крупные - с духом маленьких. Каким бы ты ни был (по размеру), не позволяй себе идти на поводу у собственного тела. С духом открытым и несвязным, смотри на вещи с высокой точки зрения. Ты должен возвращать свои мудрость и дух. Отгачивай свой ум: понимай меру общественной справедливости, различай добро и зло, изучай Пути различных искусств один за другим. Когда люди не смогут обмануть тебя, ты осознаешь мудрость Стратегии. Мудрость Стратегии отлична от прочих вещей. На поле боя, даже подвергаясь опасности, ты должен неустанно следовать принципам Стратегии, укрепляя дух. Стойка в стратегии Прими стойку с прямой головой, не опущенной и не поднятой, не повернутой в сторону. Твой лоб и брови не должны быть наморщены. Не вращай глазами и не позволяй им мигать, но слегка прикрой их. Контролируя выражение лица, держи линию носа прямо, ощущая, как ноздри слегка раздуваются. Держи затылочную часть шеи прямо: введи энергию в линию волос и затем спусти её от плеч вниз по всему телу. Опустит плечи, но не выпячивай ягодицы, помести

силу в ноги от коленей до кончиков пальцев. Поддерживай внутренности, напрягая пресс, не виляй бёдрами. Расположи свой меч-компаньон вдоль живота, затяни пояс - это называется "заклиниванием". Поддерживай боевую стойку во всех случаях жизни, сделай её повседневной. Ты должен хорошо понять это. Взгляд в стратегии Взгляд должен быть объёмным и широким. У него двойная функция - "восприятия и осмотра". Воспринимай сильно, смотри не напрягаясь. В Стратегии важно видеть дальние вещи как бы вблизи и близкие - словно издали. В Стратегии важно чувствовать меч врага, но не отвлекаться на его незначительные движения. Ты должен постичь это. Взгляд един и для дуэли и для массовой битвы. В Стратегии важно уметь смотреть в обе стороны, не двигая глазами. Ты не сможешь развить эту способность быстро. Изучи то, что сказано здесь, используй боевой взгляд в повседневной жизни и не меняй его, чтобы ни случилось. Как держать длинный меч Ухвати длинный меч с несколько "плавающим" ощущением в большом и указательном пальцах, средний палец не должен быть ни напряжён, ни расслаблен, а оставшиеся два пальца - сжаты крепко. Плохо, если руки дрожат. Поднимая меч, имей намерение зарубить противника. Нанося удар, не изменяй хватки, руки твои не должны "скрючиваться". Отводя меч противника в сторону, или отбивая его, или прижимая вниз, слегка меняй ощущение в большом и указательном пальцах. Ты должен быть всегда устремлён поразить противника, не меняя боевой хватки. Хватка для боя и для испытаний клинка одна. Не существует такой позиции, как "хватка для удара по человеку". Вообще, я не люблю фиксированности ни в мече, ни в кисти. Фиксация означает мёртвую руку. Подвижность - это жизнь. Держи это в уме. Работа ног С несколько "плавающими" кончиками пальцев, твёрдо ступай на пятки. Быстро ли двигаешься, медленно ли, большими шагами или короткими, ноги должны двигаться как при нормальной ходьбе. Я не люблю методы передвижения, известные как "прыгающая нога", "плавающая нога" и "фиксированный шаг". Так называемая "нога Инь-Ян" важна для Пути. Не двигай только одной ногой. Спокойно работай левой-правой и правой-левой, нанося удары, отражая их или отступая. Не отдавай какой-либо ноге преимущества. Пять положений тела Существует Пять положений тела: верхнее, среднее, нижнее, правостороннее и левостороннее. Несмотря на различия, единственное предназначение их - атаковать противника. Кроме этих - других положений не существует. В каком бы положении ты ни пребывал, не старайся фиксировать его; думай об атаке. Твоя поза может быть широкой или узкой соответственно ситуации. Верхнее, среднее и нижнее положения - твёрдые (устойчивые), Лето- и Правосторонние позы - текучие. Лето- и правосторонние положения используют, когда существует препятствие над головой или сбоку; решение, какую позицию принять, зависит от ситуации. Сущность пути в следующем. Ты должен глубоко понять вот что. Среднее положение - сердце всех положений. Если рассматривать Стратегию в широком масштабе, среднее положение занимает в ней место командующего. Прочие стойки ему подчиняются. Пойми это. Путь длинного меча ("Путь" понимается здесь как дорога судьбы и как лезвие клинка. Естественные движения ассоциируются с естественным поведением самурая согласно этике Кэн-до). Стратегия длинного меча означает, что мы способны двумя пальцами вращать оружие, которое обычно носим. Если мы хорошо поймём Путь меча, мы сможем вращать его легко. Если ты попытаешься вести большой меч быстро, ты уклонишься с Пути. Чтобы меч шёл хорошо, ты должен вести его спокойно. Если ты попробуешь двигать им, словно складным веером или мечом-компаньоном, ты совершишь ошибку. Ты не сможешь атаковать человека длинным мечом, применяя приём "шинковки коротким клинком". Когда ты провёл удар длинным мечом вниз, подними его прямо вверх; когда атакуешь вбок, возвращай меч разумным путём, всегда широко отставляя локти. Веди меч мощно. Таков Путь длинного меча. Если ты тщательно изучишь пять правил моей стратегии, ты хорошо поведёшь меч. Ты должен постоянно тренироваться. "Двойная согласованность" Ты атакуешь, и противник быстро отходит. Увидев, что он напрягся, симулируй секущую атаку. Затем, когда он расслабится, сокращай дистанцию и нападай

вновь. Это "двойная согласованность". Трудно постичь суть приёма, склоняясь над книгой, но ты скоро всё поймёшь, руководствуясь краткими наставлениями. Атака "Текущей Воды" Атака "Текущей Воды" используется, когда ты схватился с противником клинок к клинку вплотную. Когда он разрывает контакт и быстро отходит, стараясь нанести стремительный удар своим длинным мечом, расширь своё тело и дух насколько возможно и бей по врагу, немедленно, повторяя его движения, как прибывающая вода. Если ты научишься этому, ты сможешь атаковать наверняка. Тут важно ясно видеть уровень квалификации противника. Продолжительная атака Когда ты атакуешь и противник нападает тоже, когда ваши клинки устремились навстречу друг другу, одним движением старайся поразить его голову, руки и ноги. Когда бьёшь в несколько точек тела врага одним взмахом меча, этот выпад называется "продолжительной атакой". Ты должен отработать этот приём; его используют часто. Непрестанно упражняйся, ты добьёшься успеха. Атака "Огня и Камней" Атака "Огня и Камней" означает вот что. Когда твой длинный меч и меч противника столкнулись, ты наносишь удар так мощно, как только можешь, не поднимая меча ни на йоту. Это означает атаковать стремительно руками, торсом и ногами - все эти части тела участвуют в броске. Если будешь тренироваться достаточно упорно, сможешь добиться сокрушительной мощи удара. Не имей никаких намерений, не строй никаких замыслов. Когда противник нападает, а ты сам решаешь атаковать, ударь своим телом, ударь своим духом, ударь из Пустоты своими руками, мощно увеличивая скорость. Это - атака "Никаких намерений, никаких замыслов". Это - наиболее действенный способ проведения атаки. Он часто используется. Ты должен упорно тренироваться, чтобы понять его. Атака "Красных Листьев" Атака "Красных Листьев" означает намерение: сбить вниз меч противника. Когда враг стоит перед тобой, держа меч в одном из положений, готовый атаковать, наносит удары и парировать их, обрушь на его клинок атаку "Огня и Камней", действуя в духе "никаких намерений, никаких замыслов". Если ты собьёшь вниз конец его меча с неким "прилипающим" ощущением, он непременно выронит оружие. Длительные тренировки помогут тебе в будущем. Ты сумеешь обезоружить любого врага. Тренируйся непрерывно. Тело вместо длинного меча А также "меч вместо тела". Обычно мы приводим в движение тело и меч одновременно, чтобы поразить противника. Однако, в зависимости от метода нападения врага, ты можешь сперва броситься на него голым телом, а потом пустить в дело клинок. Если корпус неподвижен, можешь сначала ударить мечом, но лучше бей телом. Ты должен хорошо изучить практику этой атаки. Рубящий и режущий удары Рубить и полосовать - две разные вещи. Рубящий удар, каким бы он ни был, - решителен, его наносят с твёрдым намерением завершить схватку. Режущий удар - лишь касается противника. Даже если ты полоснул сильно, и даже если враг мгновенно умер, это "полосование". Когда рубишь, твой дух решителен. Ты должен принять это. Если ты сначала полоснул по ногам или рукам противника, сразу же наноси мощный рубящий удар. Дух режущего удара - тот же, что и у касания. Когда ты поймёшь это, они станут неразличимы. Хорошо изучи сказанное. Тело китайской обезьяны "Тело китайской обезьяны" (имеется в виду короткоукая обезьяна) - это настроение не вытягивания своих рук. Это решимость проникнуть за линию обороны противника, несколько не распрямляя рук до того, как противник пойдёт в атаку. Если ты внимателен к тому, чтобы не вытягивать руки, ты находишься на достаточно большом расстоянии от врага. Настраивайся "войти" всем телом. Когда проникнешь в зону поражения рукой, за ней легко потянется тело. Хорошо изучи этот приём. Атака "клея и лаковой эмульсии" Приём "клея и лаковой эмульсии" состоит в том, чтобы срастись с противником и не отделяться от него. Сблизившись с врагом, прочно "прилипни" к нему головой, телом и ногами. Люди склонны быстро продвигать вперёд конечности, тело же остаётся позади. Ты должен прилипнуть к врагу намертво, так, чтобы не оставалось ни малейшего зазора между твоим и его телом. Обдумай это положение. Борьба за высоту Под "борьбой за высоту" понимается следующее: когда ты сблизился с противником, борись с ним за

господствующее положение без страха. Распрями ноги, бёдра, втяни шею - надвигайся на него лицом. Когда решишь, что выиграл, мощно "ломай" врага. Подумай о сказанном.

Ощущение липкости Когда противник атакует, атакуй и ты, бей с ощущением липкости и фиксируй свой меч на лезвии клинка врага, гася его атаку. Дух липкости - не в том, чтобы нанести мощный удар, а в том, чтобы мечи ваши трудно разъединялись. Тут лучше всего действовать как можно более спокойно. Различие между "липкостью" и "сцеплением" в том, что прилипание прочно, а сцепление слабо. Ты должен понять это. Удар телом Удар телом означает: достать противника сквозь брешь в его защите. Намерение состоит в том, чтобы ударить его своим корпусом. Слегка отверни лицо и ударь противника в грудь выставленным левым плечом. Подходи с намерением отбросить врага прочь, бей так мощно, как только сможешь, согласовав удар с дыханием. Если ты освоишь такой метод сближения с противником, ты сможешь отшвырнуть его на 3 - 6 метров. Можно бить врага, пока он не умрёт. Тренируйся тщательно. Три способа отразить атаку Вот три метода отразить атаку: Во-первых, отбивать меч противника вправо от себя, как бы целясь в его глаза, когда он наносит удар. Или парировать нападение, отбивая меч противника к его правому глазу, с ощущением отсекания его шеи. Или, когда у тебя короткий "длинный меч", не беспокоясь о том, чтобы отвести клинок врага, быстро сближаться с ним, ударяя его в лицо левой рукой. Вот три метода отражения наскока. Ты должен помнить, что всегда можешь сжать левую руку в кулак и ударить противника в лицо. Поэтому необходимо хорошо тренироваться. Укол в лицо "Уколоть в лицо" означает намерение поразить врага в лицо концом своего меча с линии клинков. Если ты собираешься нанести такой укол, значит лицо и тело противника уязвимы. Когда противник становится доступен, он побеждён. Сосредоточься на этой мысли. Не забывай об уколе в лицо. Ты поймёшь ценность этой техники, упражняясь. Укол в сердце "Уколоть в сердце" означает следующее. Когда в бою возникают помехи сверху или с боков, и вообще, когда трудно применить рубящий удар, - коли. Бей в грудь противника, не давая концу своего меча колебаться. Покажи врагу тыльную сторону гарды, отклоняя его меч. Применение этого способа полезно, когда мы устаём или когда наш меч по каким-то причинам не может рубить. Ты должен освоить эту технику. Отшить "Тат-Тат!" "Отшить" означает следующее: когда противник пытается контратаковать, отвечая на твой выпад, ты тут же контратакуешь снизу, как бы нанося укол, стараясь сдерживать натиск. В очень быстром темпе затем наноси рубящий удар, "отшивая" врага. Укол вверх: "Тат!" - и рубящая атака: "Тат!" Такая связка снова и снова встречаются при обмене ударами. Способ "отшить Тат-Тат!" состоит в том, чтобы соединить рубящую атаку с подъёмом меча, когда ты симулируешь укол. Изучай этот способ посредством непрерывной практики. Шлёпающее парирование Под "шлёпающим парированием" понимается вот что: когда скрещиваешь оружие с врагом ты принимаешь его рубящую атаку на свой меч в соответствующем ритме, чтобы парировать удар или стукнуть посильнее. Надо "шлёпнуть" по мечу противника в ритме с его натиском, изначально намереваясь провести рубящую атаку. Если правильно уловишь ритм "шлепка", как бы сильно ни столкнулись мечи, конец твоего клинка не отклонится назад ни на йоту. Ты должен усердно заниматься, чтобы понять это. Много противников Техника "много противников" применяется, когда ты дерёшься один против многих. Обнажи длинный меч и меч-компаньон и прими широкую лево-правостороннюю стойку. Смысл в том, чтобы гонять врагов из стороны в сторону, даже если они нападают со всех четырёх сторон. Наблюдай за последовательностью, в которой они нападают, и встречай сначала того, кто нападает первым. Широко води глазами вокруг, тщательно изучай порядок нападения, руби попеременно левой и правой руками. Ожидание пагубно. Постоянно быстро восстанавливай свою позицию, наседай на врагов, по мере приближения отбрасывая их в том же направлении, откуда они подходят. Что бы ты ни делал, прижимай противников друг к другу, как бы связывая кукан с рыбой, и, когда они оказываются в куче, мощно рази их, не давая им пространства для манёвра. Преимущество в начале схватки Ты можешь принять на веру, что стратегия длинного

меча непобедима, но её Путь не может быть ясно изложен на бумаге. Ты должен усердно тренироваться для того, чтобы понять, как побеждать. Устный урок: "Истинный Путь Стратегии явлен в длинном мече". Одна атака Ты наверняка можешь победить в духе "одной атаки". Трудно обрести это, если ты не изучил Стратегию как следует. Если ты будешь хорошо упражняться на истинном Пути, стратегия выйдет из твоего сердца и ты сможешь побеждать своей волей. Усердно тренируйся. Прямая связь Смысл "прямой связи" в возникновении и восприятии истинного Пути школы Ни То Ити. Устный урок: "Обучи Стратегии своё тело". Описанное в настоящей книге - есть очерк фехтования школы Ити. Чтобы научиться побеждать в стратегии длинного меча, сначала изучи пять положений тела и пять подходов к врагу и впитай естественным образом в своё существование Путь длинного меча. Ты должен понять настроение и темп схватки, естественно управляться с длинным мечом и двигать руками и ногами в гармонии со своим духом. Победив одного или двоих, ты поймёшь, что главное в Стратегии. Изучай содержание этой книги, тему за темой, сражаясь с противником, ты постепенно поймёшь принципы Пути. Осознанно, терпеливо впитывай достоинства учения, время от времени участвуя в схватках. Сохраняй дух пути, когда бы ты ни скрестил меч с противником. Шаг за шагом иди по дороге в десять тысяч ли. Изучай Стратегию в течении многих лет и закали в себе дух воина. Сегодня - победи себя вчерашнего; Завтра - победишь низких людей. Далее, чтобы справляться с более умелыми, тренируйся согласно этой книге, не позволяя своему сердцу свернуть на боковую дорожку. Помни, если убьёшь врага приёмом, не основанным на том, чему ты научился, это не истинный Путь. Если ты постигнешь наш Путь побеждать, ты будешь способен справиться с несколькими десятками человек. Что остаётся делать? Шлифовать умение фехтовать. А это ты можешь достичь в сражениях и поединках. Второй год Сэхо (1645), двенадцатый день пятого месяца. Посвящается Тэруо Магонодзэ Синмэн Мусаси.

Книга Огня

В этой "Книге Огня" Стратегии школы Ни То Ити я уподобляю схватку огню. Прежде всего, люди мыслят узко относительно возможностей Стратегии. Используя лишь кончики пальцев, они знают возможности трёх-пяти дюймов запястья. Они ставят исход поединка в зависимость от действий своих предплечий, как при складывании веера. Они специализируются в простой ловкости, изучая такие мелочи, как движения рук и ног с учебным бамбуковым мечом. В этой Стратегии обучение воина происходит в схватках, в сражениях за собственную жизнь, в поисках смысла жизни и смерти, в дальнейшем изучении Пути длинного меча, в правильном суждении о стиле атак и в понимании Пути "острой и тупой сторон" меча. Малые техники не приносят особенной выгоды, в частности, когда надет полный доспех. Мой Путь Стратегии - верный метод побеждать, когда дерёшься за свою жизнь один против пятерых или десятерых. Верен принцип: "один может одолеть десятерых, также как тысяча может победить десять тысяч". Вдумайся в это. Конечно, ты не можешь для ежедневных тренировок организовать по тысяче или десятку тысяч человек. Но ты можешь стать мастером Стратегии, упражняясь в одиночестве с мечом. Ты станешь способен понимать замыслы противника, верно оценивать его силы и ресурсы и придёшь к постижению того, как применить Стратегию, чтобы одержать верх над десятью тысячами врагов. Любой, кто хочет овладеть сущностью моей Стратегии, должен тренироваться усердно день и ночь. Так он сможет отточить своё умение, стать свободным от своего эго и реализовать свои исключительные (экстраординарные) способности. Он придёт к обладанию чудесной силой. Эти качества - практический результат Стратегии. Зависимость от места Изучи окружающее пространство. Стой в солнце; то есть прими положение, при котором солнце находится позади тебя. Если ситуация не позволяет этого, держи солнце с правой стороны. В помещениях выход должен находиться за твоей спиной или справа. Убедись, что тыл твой

защищён и слева свободно, - справа тебя защищает меч. Ночью, если противника видно, держи источник света за спиной, а вход - справа от себя, в противном случае прими вышеуказанное положение. Смотри на противника сверху вниз, занимая господствующую позицию, например, на "камидза". Когда начинается схватка, старайся отжать противника влево. Гони его к неудобным местам, поворачивай к ним спиной. Когда противник попадёт в плохую позицию, не давай ему оглядеться, а активно тесни и коли. В помещении толкай врага на пороги, косяки, двери, перила, колонны и так далее, опять же не давая ему оценить ситуацию. Всегда загоняй противника в места с плохой опорой для ног, вбивай в углы и так далее, используя достоинства места для занятия доминирующей позиции. Обдумай сказанное и прилежно применяй на практике. Три способа опередить противника (Великие фехтовальщики и прочие художники меча развивают способность опережать противника. Мастер боя всегда "обгоняет" своих оппонентов. Это не означает преимущества в скорости. Великого фехтовальщика невозможно победить потому, что он подсознательно чувствует источник любого реального действия. До сих пор можно увидеть на тренировках Кэндо пожилых джентльменов, небрежно наносящих неторопливые удары по головам юных чемпионов. Здесь работает способность мгновенно оценивать меняющуюся ситуацию). Первый способ - опередить врага атакой. Он называется "Кэн Но Сэн" - "нападай". Второй способ - подловить соперника в момент его атаки. Он называется "Тай Но Сэн" - "жди инициативы". Третий способ хорош в обоюдной атаке. Это "Тай Тай Но Сэн" - "присоединись и опереди". Первый способ - Кэн Но Сэн. Атакуя, сохраняй спокойствие и стремительно бросайся вперёд. Или подступай грозно, но сдерживая дух, опережая врага сдержанностью. Или наоборот, подходи с возможно более крепким духом, а когда приблизишься к противнику, перемещай ноги несколько быстрее, чем обычно, сбивая врага с толку и стремительно одолевая его. Или же со спокойным духом атакуй, ощущая, что ты непрерывно сокрушаешь противника, с начала и до конца. Суть в том, чтобы проникнуть в глубь обороны врага. Это всё - "Кэн Но Сэн". Второй способ - Тай Но Сэн. Когда противник атакует, оставайся невозмутимым, но изобрази слабость. Когда враг приблизится к тебе, неожиданно сделай движение прочь, показывая, что ты собираешься отпрыгнуть в сторону, но бросайся вперёд, мощно атакуя, как только увидишь, что противник "клюнул на удочку". Это один приём. Или же, когда противник атакует, напади более мощно, используя преимущество неожиданности. Опрокинь замысел врага. Это - принцип "Тай Но Сэн". Третий способ - Тай Тай Но Сэн. Не существует других методов упреждения действий врага, кроме этих трёх. Обладай инициативой. Это одна из самых важных заповедей в Стратегии. Извлекай максимальную выгоду из ситуации, ощущай настрой противника, чтобы ухватить его Стратегию и поразить. Невозможно описать принцип в деталях. Когда противник проводит стремительную атаку, ты должен атаковать мощно и спокойно, целя в его слабое место и по мере того, как он станет близок, мощно разя его. Если же враг атакует спокойно, наблюдай за ним и, с телом, несколько плывущим, присоединись к его движениям, сблизившись. Далее двигайся стремительно и мощно руби его. Это "Тай Тай Но Сэн". Многие вещи невозможно объяснить словами. Изучай начертанное. Пользуясь методами опережения, решай ситуации. Не обязательно начинать первым; но если противник нападает, обводи его. В стратегии ты побеждаешь тогда, когда опережаешь врага. Тренируйся. Придержаться подушку "Придержаться подушку" означает не дать противнику поднять голову. (Заметим, что самураи и японские дамы спали, положив голову на небольшие деревянные формы, чтобы не повредить причёски). В поединке Стратегий не давай противнику вести себя. Веди врага сам. Конечно, он будет пытаться навязать свою тактику, но не сможет опередить тебя, если ты не дашь ему такой возможности. Останови врага, когда он собирается атаковать тебя; погаси его порыв, сбрось захват. В этом смысл "придерживания подушки". Ухватив этот принцип, ты будешь видеть замыслы врага заблаговременно и подавлять их. Суть в том, чтобы сломить его атаку на слоге "а...", сбить прыжок на слоге "пры..." и поймать удар на "у...". Важная вещь в Стратегии - подавлять

полезную активность противника, поощрять бесполезную. Однако это лишь оборонительная позиция. Прежде всего ты должен действовать сообразно Пути, гася приёмы противника, нарушая его планы и, таким образом, прямо контролируя его. Овладев этим принципом, ты станешь мастером Стратегии. Хорошо тренируйся, изучай "придерживание подушки". Пересекать вброд "Пересекать вброд" означает, например, пересечь море через пролив или одолеть океанский простор кратчайшим курсом. Я думаю, такие ситуации часто встречаются в жизни человека. Случается, ты отправляешься в плавание, несмотря на то что твои друзья остаются в гавани. Ты знаешь дорогу, знаешь качества своего корабля и преимущества именно этого дня. Когда все благоприятные условия налицо и ветер попутный - отплывай. Если ветер изменится, а ты уже недалёк от пункта назначения, смело греби, не пользуясь парусом. Если ты постигнешь этот принцип, знай, он приложим к повседневной жизни. Всегда думай о переправе в благоприятный момент. В Стратегии тоже важно "переправляться вброд". Оцени возможности врага и, зная собственные сильные стороны, "проходи бортом" в выгодном месте, как опытный капитан идёт по морским путям. Если переправишься наилучшим образом, можешь расслабиться. "Пересечь вброд" означает атаковать слабое место противника и занять господствующую позицию. Так побеждают в масштабной Стратегии. Дух "пересечения вброд" необходим для победы в больших и малых сражениях. Хорошо изучи его. Знать время "Знать время" - означает оценить диспозицию противника в сражении. Благоприятна она или невыгодна? Наблюдая дух воинов противника и занимая наилучшую позицию, ты можешь вычислить замысел неприятеля и двинуть свои войска соответственно. Ты можешь победить посредством этого принципа Стратегии, наблюдая из преимущественного положения. В дуэли атакуй врага и опережай его сразу же, как только определишь его школу Стратегии, оценишь квалификацию, нащупаешь его слабые и сильные места. Атакуй внезапно, зная ритм врага, его тон и темп. "Знание времени" означает: если твои возможности велики, ты смотришь прямо в корень вещей. Если ты хорошо знаком со Стратегией, ты опознаешь намерения врага и поэтому будешь иметь много возможностей победить. Глубоко изучи это. Задавить (затоптать) меч "Задавить меч" - принцип часто используемый в Стратегии. Прежде всего, в масштабной Стратегии. Когда враг разрядил в тебя свои луки и ружья, сложно атаковать самому, если ты тоже занят засыпанием пороха или накладыванием стрел. Суть в том, чтобы атаковать, когда враг всё ещё стреляет из луков и ружей. Суть в том, чтобы победить, встретив и "задавив" атаку врага. В поединке нельзя завоевать решительную победу, проводя атаки, следуя за нападающим мечом противника. Мы должны нанести ему поражение в начале его броска, с ощущением затаптывания его ногами, так, чтобы он больше не смог подняться. "Задавливание" не означает просто забивание ногами. Жми тело, дави духом и, естественно, коли и руби мечом. Ты должен быть уверен, что не позволишь противнику нанести удар во второй раз. Это и есть дух опережения во всех смыслах. Раз добравшись до врага, ты должен не только гореть желанием нанести удар, но "прилипнуть" к его атаке. Глубоко изучи это. Знать "коллапс" (надлом) Всё может пасть. Дома, тела и враги надламываются, когда их ритм приходит в беспорядок. В масштабной Стратегии, когда противник надломился, ты должен преследовать его, не давая шанса уйти. Если ты упустишь эту возможность, враг может собраться с силами. В поединке противник также иногда теряет ритм и надламывается. Не упускай удобной возможности, враг может оправиться и станет осторожнее. Улови момент упадка противника и гони его, нанося мощные удары, чтобы он не мог прийти в себя. Делай только так. Атаки преследования проводятся в жёстком духе. Громи врага, чтобы он не смог подняться. Ты должен понять принцип окончательного разгрома. Стать противником "Стать противником" означает представить себя в положении противника. В быту люди имеют тенденцию думать о воре, обнаруженном и укрывшемся в доме, как о враге, запершемся в укреплении. Однако, представив себя на его месте, мы почувствуем, что весь мир против нас и что выхода нет. Он, запертый, - фазан (дичь). Тот, кто входит арестовать его, - ястреб. Осознай это. В

масштабной Стратегии люди всегда находятся под впечатлением, что противник силён, и поэтому становятся осторожны. Но если у тебя хорошие солдаты и ты понимаешь принципы Стратегии и знаешь как бить врага, беспокоиться не о чем. В поединке также ставь себя на место противника. Если ты думаешь: "Вот мастер Стратегии, знающий принципы Пути", то непременно проиграешь. Глубоко осознай это. Передача О многих вещах говорят, что они могут быть переданы. Сонливость заражает, зевота тоже может заразить. Передаётся также и настроение. В крупномасштабной Стратегии, когда противник возбуждён и выказывает склонность к поспешности, не обращай на это никакого внимания. Продемонстрируй абсолютное спокойствие, и противник попадётся на это, станет расслабленным. Когда ты увидишь, что твоё настроение передалось врагу, накинься на него, мощно атакуй, опираясь на дух Пустоты. В одиночном бою ты можешь победить, расслабив тело и дух. Уловив момент, когда противник также расслабится, атакуй быстро и мощно, опережая его. То, что называется "сделать пьяным другого", подобно способу "передачи". Ты можешь также заразить противника духом раздражения, небрежности или слабости. Изучи это хорошо. Освобождение четырёх рук Этот принцип применяется, когда противники сражаются с одинаковым духом и исход поединка неясен. Откажись от своего стиля и побеждай посредством иного ресурса. В крупномасштабной Стратегии не сдавайся, поступай, как обычный человек. Немедленно отбрось прежние повадки и побеждай иной техникой, которой противник не ждёт. Так же и в поединке. Попад в ситуацию "четырёх рук", мы добиваемся победы, изменяя тактику и применяя подходящую технику в соответствии с состоянием врага. Ты должен быть способен определиться в бою. Двинуть тенью "Движение тенью" применяется, когда дух противника тебе неясен. В крупномасштабной Стратегии, когда не видишь позицию врага, покажи, что готовишься провести мощную атаку, чтобы обнаружить ресурсы неприятеля. Потом побеждай другим методом. В поединке, если противник держит меч сзади или сбоку, так что ты не можешь понять его намерений, нанеси обманный удар, и противник покажет меч, решив, что понял тебя. Получив выгоду от того, что тебе открылось ты сможешь победить наверняка. Если будешь небрежен - потеряешь ритм. Исследуй это положение как следует. Придержаться тенью "Придерживание тени" применяется, когда неясен дух атаки врага. В крупномасштабной Стратегии происходит вот что. Противник начинает атаку, но, если ты покажешь, что собираешься жёстко подавить его манёвр, он передумает. Ты же, изменив стиль, нанеси ему поражение, опережая в духе Пустоты. Или же в одиночном бою: придержи сильный натиск противника соответствующим ритмом и побеждай его, опережая при помощи этого ритма. Хорошо изучи это. Заставить потерять равновесие Многие могут вызвать потерю равновесия. Одна из таких причин - опасность, другая - напряжение, третья - неожиданность. Исследуй это. В Стратегии большого масштаба также важно вызвать потерю равновесия у противника. Атакуй без предупреждения в том месте, где противник не ожидает этого. Пока он не решил, что делать, пользуйся преимуществом и, владея инициативой, нанеси ему поражение. Или же в одиночном бою начни с демонстрации собственной медлительности, потом неожиданно резко атакуй. Не давай врагу вздохнуть, оправиться от смущения. Пользуйся удобным моментом, чтобы победить. Почувствуй это. Испугать Испуг часто бывает вызван неожиданными вещами. В Стратегии крупного масштаба ты можешь испугать противника не только тем, что ты показываешь ему, но и криками, делая малые силы выглядящими как большие или создавая неожиданную угрозу с флангов. Всё это пугает. Ты можешь победить, извлекая выгоду из испуганного ритма врага. В поединке ты также должен неожиданно пугать противника телом, мечом или голосом, чтобы победить его. Хорошо изучи этот принцип. Просачивание Когда вы с противником дошли до захватов и боретесь и ты понимаешь, что не можешь продвинуться вперёд, "просочись" и стань одним целым с врагом. Ты сможешь победить, применив подходящий приём, пока вы обоюдно связаны. В больших сражениях, так же как и в малых боях, ты часто можешь повернуть дело в свою пользу, "просачиваясь" в ряды войск противника, в то время как, разойдясь, ты

можешь потерять шанс на победу. Исследуй это хорошо. Шатать углы Трудно двигать тяжёлые вещи, толкая их "в лоб", поэтому ты должен "шатать углы". В большой Стратегии полезно бить по флангам неприятеля. Если фланги повреждены, повреждён дух всего войска. Поражай врага, атакуй, когда фланги пали. В поединке легко победить, когда враг теряет сознание. Бей "углы" тела врага, ослабляй его. Важно знать, как достичь этого. Проведи глубокие исследования. Привести в смущение Это означает заставить врага потерять уверенность в себе. В крупномасштабной Стратегии мы можем использовать свои части, чтобы сбить врага с толку на поле боя. Наблюдая за духом противника, мы можем заставить его думать: "Здесь? Там? Так? Этак? Медленно? Быстро?" Победа обеспечена, когда враг пойман в ритм, который озадачивает его дух. В поединке мы можем сбить врага с толку, атакуя разнообразными приёмами, когда представляется возможность. Проведи ложный выпад или атаку, заставь врага подумать, что ты хочешь подойти поближе, и, когда он придёт в смущение, рази. Это - суть схватки. Хорошо обдумай сказанное. Три Крика Три крика различаются так: до, во время и после. Кричи в соответствии с ситуацией. Голос - живая вещь, он демонстрирует энергию. Мы кричим при пожарах, против ветра и волн и т.д. В Стратегии большого масштаба в начале боя мы кричим громко, как только можем. Во время схватки голос низок, мы кричим, атакуя. После схватки мы кричим в знак победы. Вот три крика. В поединке мы притворяемся, что сейчас нанесём удар, и кричим "Эй!", чем выводим врага из равновесия, затем в момент крика мы атакуем. Мы кричим после того, как зарубили врага, - это чтобы объявить о победе. Это называется "сэн но го коэ" ("голос до и после"). Мы не кричим непрерывно, размахивая мечом. Мы кричим во время схватки, чтобы войти в ритм. Исследуй это глубоко. Гибкость Когда армии встречаются в сражении, атакуй сильное место противника и, когда видишь, что он отброшен назад, быстро отходи и атакуй следующее сильное место на периферии его рядов. Дух этого принципа похож на извивающуюся горную тропу. Это - важный метод борьбы одного против нескольких. Руби противников в одном секторе, отгоняй их назад, потом ухватывай ритм и атакуй следующие сильные точки справа и слева, двигаясь будто по извилистой горной тропе, отмечая перемещения противника. Когда оценишь силы врага, атакуй мощно, без признаков намерения отступить. В поединке тоже используй этот дух, чтобы поразить сильные места противника. То, что подразумевается под "гибкостью", - является сутью сложного комплекса движений. Подходи, рази, не отступай. Ты должен понять этот метод. Голова крысы, шея быка "Голова крысы, шея быка" применяется, когда в схватке одолевают мелочи, когда бой идёт в несколько связанном духе. Тут мы должны подумать о Пути Стратегии, либо являющимся крысиной головой, либо бычьей шеей. От мелочей мы должны неожиданно переходить к большим вещам, чередуя большое и малое. Этот принцип - один из главнейших в Стратегии. Необходимо, чтобы воин применял его и в своей повседневной жизни. Не забывай о нём ни в большом сражении, ни в поединке. Сокрушить Круши врага, если сочтёшь его слабым. В крупномасштабной Стратегии, когда видишь, что у противника мало людей или людей у него много, но дух их слаб и смущён, закидывай врага шапками, буквально - сокрушай. Не расслабляйся, противник может оправиться. Учись духу сокрушения, собирая энергию в кулак. В одиночном бою, если противник менее умен, чем ты, если его ритм беспорядочен, если он обороняется или отступает, ты должен крушить его напрямую, не обращая внимания на его действия, не давая ему вздохнуть. Главное - сокрушить врага в один момент. Помни: нельзя дать ему восстановить позицию. Глубоко исследуй этот принцип. Дух "гора - море" Дух "гора - море" означает, что в бою плохо повторять один и тот же приём несколько раз. Иногда нельзя не повторить чего-то дважды, но не повторяй этого в третий раз. Если ты провёл атаку и потерпел неудачу, мало надежды, что точно такая же атака на следующий раз увенчается успехом. Если ты неудачно применишь приём дважды, меняй метод нападения. Если враг думает о горах, атакуй как море; если он думает о море, атакуй как гора. Исследуй это глубоко. Обновление "Обновление" применяется, когда в бою

возникает ощущение связанности, когда невозможно обычное разрешение ситуации. Ты должен оставить прежние усилия и подумать о ситуации в новом духе, чтобы победить в новом ритме. "Обновиться", когда ты сцепился с противником в "мёртвом замке", означает, что без изменения внешних обстоятельств ты изменяешь свой дух и побеждаешь посредством другой техники. Необходимо рассмотреть, как "обновление" применяется и к Стратегии большого сражения. Усердно изучи это. Проникнуть в глубины Порой в бою мы видим, что превосходим врага в технике и стратегии, обладая преимуществом Пути, но ощущаем, что его дух крепок. Противник может быть поражён на поверхности, но не побеждён глубоко внутри себя. Благодаря принципу "проникновения в глубины" мы можем разрушать дух врага, деморализовать его, изменив наше душевное состояние. Такое часто случается. "Проникновение в глубины" означает проникновение длинным мечом, проникновение телом и проникновение духом. Этот принцип непонятен в общем виде. Как только враг сокрушён в глубине, нет нужды оставаться воодушевлённым. В противном случае мы вновь должны напрячь энергию духа. Если враг крепок душой, сразить его трудно. Ты должен уметь проникать в глубину и в крупномасштабной схватке и в одиночном бою. Командир знает солдат Принцип "командир знает солдат" применяется в любых сражениях согласно своему Пути Стратегии. Используя мудрость Стратегии, думай о войсках неприятеля, как о своих собственных солдатах. Когда ты смотришь так на врага, ты можешь двигать им по своему желанию, можешь вести его. Ты - военачальник, твой враг - твой солдат. Овладей этим. Отпустить рукоять Существует много видов манёвра, которым отпускают рукоять. Есть дух побеждать без меча. Есть также манера держать меч, но не побеждать. Разнообразные методы не могут быть изложены на бумаге. Ты должен прилежно упражняться. Тело камня (Существует запись в "Тэрао Ка Ки", хрониках дома Тэрао. Однажды некий князь спросил Мусаси: "Что есть тело камня?" Мусаси ответил: "Пригласите, пожалуйста, моего ученика Тэрао Риума Сукэ". Когда появился Тэрао, Мусаси приказал ему убить себя, вспоров себе живот. Когда Тэрао уже собрался зарезаться, Мусаси остановил его и сказал князю: "Вот - тело камня"). Когда ты овладеешь Путём Стратегии, ты неожиданно сможешь сделать своё тело похожим на камень, и десять тысяч вещей не смогут коснуться тебя. Это - тело камня. Будь неподвижен. Устный урок. То, что записано выше относительно школы фехтования Ити, было у меня на уме постоянно и записано так, как пришло ко мне. Я впервые пишу о своих приёмах. Порядок вещей несколько нарушен. Трудно выразить это ясно. Эта книга - духовный поводёр для того, кто хочет изучать Путь. Моё сердце склонилось к Пути Стратегии с юности. Я посвятил себя тренировке рук, закаливанию тела и постижению многих духовных положений фехтования на мечах. Посмотрим на людей других школ, обсуждающих теорию и сосредоточенных на технике рук. На вид они умелы, но не обладают истинным духом ни в малейшей степени. Конечно, те, кто обучается подобным образом, думают, что они тренируют тело и дух, но эти школы препятствуют постижению истинного Пути, их дурное влияние остаётся без носителей и вымирает. Истинный Путь Боя на мечах есть искусство поражения врага в схватке и ничего более. Если постигнешь это и станешь придерживаться мудрости моей стратегии, тебе никогда не придётся сомневаться в том, что ты победишь. Второй год Сэхо (1645), двенадцатый день пятого месяца. Посвящается Тэруо Магонодзэ Синмэн Мусаси.

Книга Ветра

В стратегии ты должен знать Пути других школ, так что я написал о нескольких других традициях в этой "Книге Ветра". Без знания Путей других школ трудно понять сущность моей школы Ити. Глядя на другие школы, мы находим некоторые, специализирующиеся в техниках силы, применяющие сверхдлинные мечи. Некоторые додзэ изучают Путь короткого меча, известного как "кодачи". Некоторые учат ловкости и большому числу приемов, называя положение меча "внешним", а Путь - "внутренним". Они не на истинном

Пути, я покажу это в книге - исчислю все их грехи и добродетели, укажу, что правильно и что неправильно. Школа Ити не такова. Взгляните - другие додзэ превращают свое умение в средство заработка. Их ученики выращивают цветы, ярко расписывают вещи, чтобы продавать их. Определенно, это не Путь Стратегии. Некоторые из крупных Стратегов заняты только фехтованием на мече. Они ограничивают свои тренировки упражнениями с длинным мечом и отработкой боевых стоек. Но достаточно ли лишь одного умения, чтобы победить? Такова ли сущность Пути? Я изложил ошибки других школ в этой книге. Изучи их, чтобы осознать достоинства моей школы Ити. Школы, использующие сверхдлинный меч Некоторые школы предпочитают сверхдлинные мечи. С точки зрения моей Стратегии - это слабые школы. Они не принимают принципа "рубить врага любыми средствами". Они предпочитают особо длинный меч. Полагаясь на его длину, они думают нанести поражение противнику с расстояния. В мире говорят: "Один дюйм дает преимущество в руку". Это - глупые слова человека, который не понимает Стратегию. Они отражают примитивную Стратегию слабого духа. Человек не должен зависеть от длины своего меча. Думаю, такие школы имеют право на существование, но в реальной жизни их установка неразумна. Мы не должны проигрывать, если деремся коротким мечом, не имея длинного. Мастерам этих школ сложно поразить врага в ближнем бою. Траектория клинка велика, длинный меч становится обузой, они попадают в невыгодное положение по сравнению с воином, имеющим короткий меч-компаньон. С давних времен говорится: "Большое и малое - вместе". Так что не испытывайте беспричинной неприязни к особо длинному мечу. Мне не нравится лишь абсолютная приверженность этому виду оружия. Рассмотрим крупномасштабную Стратегию. Представим крупные силы как сверхдлинный меч, а малые - как короткий. Разве не может малый отряд дать бой крупным силам? Существует много примеров тому, как малые силы одолевали большие. Твоя Стратегия ни к чему, если, будучи вызванным на бой в ограниченном пространстве, ты сердцем будешь привязан к сверхдлинному мечу или тебе придется драться в доме, вооружившись лишь мечом-компаньоном. Кроме того, некоторые люди не обладают достаточной силой. В своем рассуждении я отрицаю за данность, узкий настрой. Хорошо понимай это. Твердый дух длинного меча в других школах Ты не должен говорить о слабости или силе длинного меча. Если ты просто вращаешь длинным мечом с твердым духом, твой удар будет груб. Используя меч грубо, победить трудно. Если тебя заботит сила твоего меча, ты будешь стараться рубить неоправданно сильно и вообще не сможешь поразить врага. Также нехорошо пытаться нанести сильный рубящий удар, когда испытываешь меч. Скрещивая меч с мечом противника, не заботься о том, рубишь ты сильно или слабо; просто руби и убей врага. Всегда стремись убить врага. Не пытайся рубить сильно и, конечно, не думай о том, чтобы рубить слабо. Ты должен быть озабочен лишь тем, чтобы убить врага. Если делаешь ставку на силу, когда бьешь по мечу противника, неизбежно ударишь слишком сильно. В результате твой меч будет "проносить". Поговорка "Побеждает сильнейший" не имеет смысла. В Стратегии крупного сражения произойдет следующее. У тебя сильная армия. У противника тоже сильная армия. Битва будет яростной и ужасной. Для обеих сторон. Без верного принципа никакая схватка не может быть выиграна Дух моей школы - побеждать посредством мудрости Стратегии, не обращая внимания на мелочи. Изучи это хорошо. Использование более короткого "длинного меча" в других школах Использование более короткого "длинного меча" не есть истинный Путь побеждать. В старые времена слова "тачи" и "катана" означали длинный и короткий мечи. Мужчины превосходной силы могут с легкостью управляться даже с очень длинным мечом, так что им незачем любить короткий меч. Они также используют преимущество длины копий и алебард. Некоторые бойцы пользуются более коротким мечом с намерением подскочить и заколоть противника неожиданно, когда он размахивает длинным мечом. Эта склонность дурна. Нацеливание на момент, когда противник не защищен, носит совершенно оборонительный характер и нежелательно в бою на близкой дистанции. К тому же ты не

можешь использовать метод "запрыгивания" внутрь обороны врага, когда противников много. Некоторые полагают, что, сражаясь против нескольких противников более коротким мечом, они смогут без помех сновать, проводя циркулярные (с "проносом"), но им придется непрерывно парировать удары и наконец сцепиться с противником. Это несовместимо с истинным Путем Стратегии. Путь победить наверняка таков - "води" противника в сбивающей с толку манере, заставляй его отпрыгивать, держа свое тело мощно и прямо. Тот же принцип приложим к Стратегии больших сражений. Сущность Стратегии - обрушиться на противника большим количеством и быстро смять его. Изучая стратегию других школ, люди относятся к противостоянию, маневру и отступлению как к обычным вещам. Они привыкают к ним, и враг может легко провести их. Истинный Путь Стратегии прям и честен. Ты должен вести противника и подчинить его своему Духу. Школы со множеством методов использования длинного меча Думаю, в этих школах принято считать, что существует множество методов использования длинного меча для того, чтобы завоевать восхищение новичков. Это - торговля Путем. Это недостойный дух в Стратегии. Обсуждать различные способы зарубить человека ошибочно. Убийство - не Путь человечества. Убийство - одинаково для тех, кто имеет навык в единоборстве, и для тех, кто не имеет. Оно - одно и для женщины и для ребенка, и не существует множества способов убить. Мы можем говорить лишь о таких различных приемах, как укол и движение вниз, но не более. Поражение противника есть Путь Стратегии. Нет необходимости во множестве тонкостей. Конечно, в соответствии с обстоятельствами твой меч может встретить помеху сверху или сбоку, и ты иногда вынужден держать клинок так, чтобы его можно было использовать. Существует пять способов действия мечом в пяти направлениях. Методы Других школ - скручивание руки, сгибание туловища, подпрыгивание и т.п. - не на истинном Пути Стратегии. Чтобы зарубить противника, не нужно вихлять кистью или сгибаться в три погибели. Это совершенно бесполезно. В моей Стратегии я держу свое тело и дух прямыми и заставляю сгибаться и скручиваться. Врага необходимо побеждать, атакуя противника, когда его дух смущен. Хорошо понимай это. Использование положений длинного меча в других школах Придавать большую важность положениям меча - ошибочно. То, что известно миру как "положение", применяется, когда нет противника. В дуэли нет и не может быть такой вещи, как "вот вам новый способ делать то-то и то-то". Хочешь, не хочешь - загоняй противника в неудобную ситуацию. Положения меча предназначены для тех ситуаций, когда ты не собираешься двигаться. То есть - при обороне замков, в начале битвы и т. д., или когда ты демонстрируешь намерение не двинуться с места даже при мощной атаке. На Пути Боя, однако, ты всегда должен стремиться захватить инициативу и атаковать. Положение (позиция, увертка) есть дух выжидания. Осознай это. В дуэлях Стратегии ты должен сбить противника с места. Атакуй, когда его дух распущен, вводи в смущение, раздражай, пугай его. Воспользуйся его неустойчивым ритмом и побеждай. Я не люблю оборонительного духа того, известного как "положение". Поэтому на моем Пути есть нечто, называемое "положение-не положение". В крупномасштабной Стратегии мы выстраиваем свои войска, держа в уме свои силы, наблюдая за численностью неприятеля и примечая детали поля боя. Это в начале сражения. Настроение атаковать первым в корне отличается от настроения быть атакованным. Хорошо принять атаку и хорошо отразить ее - все равно что поставить стену из алебард и копий. Когда ты атакуешь, твой дух должен дойти до такого состояния, чтобы ты был готов рвать из заборов колья и использовать их вместо копий и алебард. Исследуй это. Фиксирование глаз в других школах Некоторые додзэ утверждают, что глаза должны быть фиксированы на длинном мече противника. Некоторые школы фиксируют глаза на руках. Некоторые фиксируют глаза на лице, некоторые - на ногах, и так далее. Если ты будешь фиксировать глаза на этих местах, твой дух может смешаться и твоя Стратегия будет испорчена. Объясню подробно. Футболисты (игра в мяч была придворной игрой древней Японии, она упоминается в "Гэндзи - Моногатари") не фиксируют глаза на мяче, но хорошей игрой добиваются успеха. Когда

привыкаешь к чему-либо, перестаешь быть привязанным к правилам. Мастера - музыканты, выводящие мелодии, или воины, освоившие Путь, описывающие сложнейшие фигуры своим мечом во всех направлениях, не фиксируют специально взгляда на каких-либо предметах. Это означает, что они могут смотреть естественно. На Пути Стратегии, сразившись множество раз, ты сможешь с легкостью оценивать скорость и положение меча противника, а овладев Путем, ты будешь видеть вес его духа. В Стратегии "фиксирование глаз" означает взгляд в самое сердце человека. В крупномасштабной Стратегии зоной, куда необходимо направлять свой взгляд, является потенция врага. "Восприятие" и "Взгляд" - вот два метода. "Восприятие" заключается в мощной концентрации внутреннего и внешнего зрения на состоянии духа врага. Наблюдай одновременно за полем боя, следи за развитием сражения, за перемещением войск. Вот верный способ победить. В поединке не останавливай глаза на деталях. Как я уже указал раньше, фиксированный взгляд пренебрегает важными вещами, твой дух будет смущен, и победа ускользнет от тебя. Исследуй хорошо этот принцип и прилежно тренируйся.

Использование ног в других школах Существует множество методов использования ног: "плывущая нога", "прыгающая нога", "пружинящая нога", "ступающая нога", "нога ворона" и подобные этим методы перемещения. С точки зрения моей Стратегии, все это неудовлетворительно. Я не люблю "плывущую ногу" потому, что ноги всегда имеют тенденцию "плыть" во время схватки. Ступай твердо. Я также не люблю "прыгающую ногу", так как она поощряет подпрыгивать и дух. Выше головы не прыгнешь. Подпрыгивать - плохо. "Пружинящие ноги" будят нерешительность. "Ступающая нога" - "выжидающий" стиль, и я особенно не люблю его. Кроме этих, существуют и другие методы передвижения, такие, как "нога ворона" и т. д.. Иногда встречаешь противника на торфянике, болотистой почве, в речной долине, на каменистом грунте или на узкой дороге. Там ты не сможешь прыгать или быстро двигать ногами. В моей Стратегии работа ног неизменна. Я передвигаюсь так же, как обычно хожу по улице. Никогда не теряй контроль над ногами. Двигайся быстро или медленно, в зависимости от ритма противника, приспособлявай к нему свое тело не слишком прилежно, не слишком небрежно. Следить за "ногами" важно и в Стратегии крупного боя. Если атакуешь быстро и бездумно, не зная состояния духа врага, твой ритм будет нарушен и ты не сможешь победить. Если, наоборот, наступаешь слишком медленно, то не сможешь воспользоваться паникой противника и благоприятный случай будет упущен. Ты должен побеждать, в удобный момент настигая неприятеля, не давая ему ни малейшей надежды на восстановление сил. Практикуй это хорошо. Скорость в других школах Скорость не является частью истинного Пути Стратегии. Скорость предполагает, что вещи становятся быстрыми или медленными, в зависимости от того, попадают они в ритм или нет. Мастер любого Пути Стратегии не выглядит быстрым. Некоторые люди могут проходить в день огромные расстояния, но это не означает, что они бегут с утра до вечера. Неопытные бегуны могут казаться бегущими целый день, но достижения их жалки. На Пути танца умелый танцор может петь, танцуя, но, когда новичок пытается делать то же самое, он сбивается и его дух вянет. Мелодия "Старая сосна" ("Комацу Буси", старинная мелодия для флейты или лиры), отбиваемая на кожаном барабане, спокойна, но, когда за дело берется дилетант, он теряется, его дух становится озадаченным. Искусные музыканты могут исполнять очень быстрый ритм, но плохо выстукивать его поспешно. Если заторопишься, собьешься с темпа. Конечно, медлительность тоже плоха. По-настоящему умелые люди везде успевают и никогда не кажутся торопливыми. На этих примерах делай выводы. То, что известно как скорость, особенно плохо на Пути Стратегии. В зависимости от места схватки, ты можешь оказаться на площадке, где невозможно двигаться быстро. Положение твое усугубится, если в этой ситуации ты будешь вооружен длинным мечом. Ты сможешь попытаться рубить им стремительно, как веером или коротким клинком, но не сумеешь в действительности нанести никакого удара. Осознай это. В широкомасштабной стратегии также нежелателен суетливый настрой. Имей настроение

как "при держании подушки", тогда ты успеешь везде. Когда твой противник носится без оглядки, не обращай на него внимания и сохраняй спокойствие. Враг не должен влиять на тебя. Настойчиво тренируйся. "Закрытое" и "открытое" в других школах В истинной Стратегии нет ни "открытого", ни "закрытого". Достижение в каком-либо роде искусства обыкновенно подразумевает наличие тайного смысла и секретной традиции. В некоторых додзе существует "закрытое" и так называемые "ворота". (Ученик, принятый в школу, проходил через ворота додзе. "Войти в ворота учителя" означало начать курс обучения.) Я намеренно не называю эти школы. Различные ответвления школ представляют различные интерпретации различных доктрин. Поскольку взгляды людей несхожи, вокруг одного и того же явления или предмета существует множество идей. Поэтому ни одно мнение отдельного человека не годится для оценки деятельности какой-либо школы. Я показал основные тенденции во взглядах других школ по девяти пунктам. Посмотрев на них непредвзято, мы поймем, что людям свойственно отдавать предпочтение длинным или коротким мечам и увлекаться силой. Надеюсь, ты осознаешь, почему мне не интересны "ворота" других школ. В моей школе длинного меча Ити нет ни "врат", ни "закрытого". В положениях меча нет тайного смысла. Чтобы уяснить достоинство Стратегии, держи свой дух в истине. Двенадцатый день пятого месяца, второй год Сехо (1645) Посвящается Тэруо Магонодзе Синмен Мусаси.

Книга Пустоты

Путь Стратегии Ни То Ити записан в этой "Книге Пустоты". То, что зовут духом Пустоты, находится там, где нет ничего. Этот тезис не укладывается в человеческое понимание. Пустота - это ничто. Только познав то, что существует, ты сможешь узнать то, что не существует. Это Пустота. Люди в нашем мире ошибочно смотрят на вещи, полагая, что все, чего они не понимают, должно быть пустотой. Это не истинная пустота. Это заблуждение. И на Пути Стратегии воины, обучающиеся военному делу, считают, что все, чего они не понимают в своем ремесле, - пустота. Это не истинная пустота. Чтобы обрести Путь Стратегии в качестве воина, ты должен полностью изучить прочие боевые искусства, ни на йоту не отклоняясь от истинного Пути. С установившимся духом, накапливай опыт день за днем, час за часом. Полируй обоюдоострые сердце и ум, оттачивай обоюдоострые восприятие и зрение. Когда твой дух не будет омрачен ни в малейшей степени, когда последние тени заблуждений исчезнут, тебе откроется истинная Пустота. Пока ты не осознаешь истинный Путь - в буддизме или в здравом рассуждении, - ты можешь полагать, что все вещи правильны и находятся в гармонии. Однако, если взглянешь на вещи объективно, с точки зрения законов мироздания, ты увидишь различные течения, отклоняющиеся от истинного Пути. Постарайся впитать этот дух, с прямоотой в качестве основания и истиной в качестве Пути. Применяй Стратегию широко, корректно и открыто. Тогда ты начнешь думать о вещах в широкой перспективе и, приняв Пустоту как Путь, увидишь Путь как Пустоту. В пустоте - достоинство, и никакого зла. Мудрость обладает существованием, принцип имеет существование. Путь обладает существованием, дух есть ничто. Двенадцатый день пятого месяца, второй год Сехо (1645) Посвящается Тэруо Магонодзе Синмен Мусаси.